



大会

第六十四届会议

正式记录

第六十次全体会议

2009年12月7日星期一下午3时举行
纽约

主席： 阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生 (阿拉伯利比亚民众国)

因主席缺席，副主席克里斯琴先生(加纳)主持会议。

下午3时15分开会。

议程项目 70 和 71 (续)

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调

秘书长的报告(A/64/336)

(a) 加强联合国紧急人道主义援助的协调

秘书长的报告(A/64/84、A/64/327 和 A/64/331)

决议草案(A/64/L. 19*、A/64/L. 31、A/64/L. 32 和 A/64/L. 33)

(b) 援助巴勒斯坦人民

秘书长的报告(A/64/78)

对 1994 年卢旺达境内种族灭绝幸存者，特别是孤儿、寡妇和性暴力受害人的援助

秘书长的报告(A/64/313)

曼苏尔先生(科威特)(以阿拉伯语发言)：我国代表团很高兴能参加讨论大会议程上题为“加强联合国

人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调”的重要项目。

我们认同秘书长阁下在其报告(A/64/336)中对过去数年里自然灾害的数量与频率上升表达的严重关切。这些灾害导致成千上万人死亡，造成数十亿美元的经济损失，致使经济和金融危机以及气候变化出现加剧。受影响最严重的经济体是发展中国家，它们实现千年发展目标的努力受到了不利影响。

科威特国坚信提供人道主义援助的重要性，因此欣然站在提供各种形式人道主义援助的国家的前列，帮助受自然灾害影响的人们，缓解他们的痛苦，尤其是帮助发展中国家的灾民。由于我国相信需要作出快速反应，也出于我国在这方面的责任感，我国在这一领域提供直接双边援助。

自独立以来，科威特国一视同仁地向各大洲的一些国家和地区提供了资金援助。在这方面，我要回顾，自中央应急基金(应急基金)设立以来，科威特国一直向其提供支助。在向该基金捐款最多的 10 个国家的名单上，我国排在第 7 位。我国欣然愿意每年继续以中立的方式提供这种支助，以应对迫切和紧急的需求。同时，我们呼吁国际社会各成员增加对该基金的捐款，使它能够继续实现大会规定的年度目标。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



科威特国赞扬联合国在过去几年中取得的成就。本组织通过其专门机构和方案，一直在应对紧急状况以及为调动和提供紧急人道主义援助提供便利方面发挥着重要作用。我国赞赏提供人道主义援助领域所有联合国工作人员的努力，以及他们做出的一切牺牲。我国表示关切一切针对这些工作人员的袭击或威胁，尤其是冲突或自然灾害局势中的袭击和威胁。

我国呼吁东道国政府履行自己的责任，确保人道主义领域所有工作人员的安全。我国重申秘书长的呼吁，敦促有关各方参与应对紧急状况和自然灾害，并鼓励尊重公正、中立和独立这些人道主义原则。

请允许我向大会简要介绍一下科威特国为减缓世界各地灾害和悲剧的影响而提供的人道主义援助。例如，在 2009 年初举行的阿拉伯经济、社会和发展首脑会议上，谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫埃米尔陛下设立了一个 20 亿美元的基金，科威特提供了 5 亿美元。我们的兄弟国家沙特阿拉伯王国也捐助了 5 亿美元，用于支助中小企业，鼓励创造新的就业机会和提高阿拉伯人民的生活水平，并消除贫困。

科威特国也在 2008 年设立了“体面生活基金”，以资助农业部门的研究，并向受灾最严重的国家提供紧急援助，它为该基金捐助了 1 亿美元。2007 年，科威特国内阁颁布了一道政令，规定把科威特国向任何受灾国提供的一切捐助价值的 10% 分配给在实地开展行动的组织和专门机构。

科威特国把国内生产总值的 1.31% 用于向发展中国家提供发展援助，这一比例比联合国给发达国家规定的 0.7% 的商定目标高一倍还多。

援助巴勒斯坦人民并缓解他们的痛苦是整个国际社会负有的一项义务。在这方面，我赞扬联合国、其专门机构和非政府组织作了各种努力，为应对紧急状况提供援助，满足人道主义、发展和经济方面的需求。

我谨强调，科威特国一直持续向巴勒斯坦人民提供各种形式的援助，无论是直接援助巴勒斯坦权力机构，还是通过联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）。去年，科威特国捐款 3 550 万美元，支助近东救济工程处向巴勒斯坦难民提供救济和人道主义援助。科威特向近东救济工程处提供的捐款在所有国家中位居第五。

科威特国呼吁以色列停止针对巴勒斯坦人的不人道做法，迅速取消在加沙地带、西岸和圣城的一切通行与过境限制，停止一切定居点活动，停止修建种族主义隔离墙。这些做法已造成巴勒斯坦经济恶化，并阻碍提供对巴勒斯坦人民生存和发展至关重要的国际人道主义和医疗援助以及食品。

在 2004 年海啸之后，我国响应联合国的紧急援助呼吁，在印度尼西亚帮助建成了贾比尔·艾哈迈德村。科威特国还通过科威特红新月会的快速反应，向友好国家菲律宾提供了紧急援助，该国最近遭到风暴和台风的袭击，成千上万人流离失所。我们的红新月会访问了灾区，并监督向需要帮助的人提供援助的情况。

最后，我谨指出，科威特国将继续在双边一级并通过联合国各领域的专门机构提供援助，以应对阻碍实现千年发展目标的自然灾害、其他挑战和全球危机。我们将通过我们的政府机构、“科威特阿拉伯经济发展基金”等非政府组织、民间社会以及慈善组织来这么做，希望能以此建立一个人人可在安全、稳定与繁荣中生活的世界。

塔瓦纳先生(南非)(以英语发言)：主席先生，我感谢你给我机会，就这个重要的问题发言。我国代表团认识到，人道主义事务协调厅在进一步加强联合国人道主义援助的协调方面发挥着重要作用。

联合国人道主义系统面临的现实是，各种需求在不断增加而资源却在不断减少。它面临着食品价格上涨、投入成本增加以及气候变化的影响。金融和经济

危机加剧了所有会员国——尤其是发展中国家——所面临的挑战。

尽管存在这些挑战，国际社会需要为处理人道主义紧急状况提供足够、及时和可预见的资源。会员国需要表明，它们致力于支持联合国人道主义部门，致力于确保在这些困难时期提供有效的人道主义救济。

尽管中央应急基金(应急基金)在过去几年中才开始运作，但它已经取得了各种成果。其重要成果之一是，该基金现在有能力实现为减少生命损失及时提供援助的目标，而这对于提供人道主义援助来说，是一个关键要素。我国代表团认为，另外一个重要因素是，应急基金有能力为应对所谓被遗忘的紧急状况提供捐助，许多这样的紧急状况发生在非洲大陆。

然而，我们确认，应急基金内部仍存在挑战，需要加以克服，以确保该基金能够更加有效地为联合国人道主义系统的工作做出更有效的贡献。因此，我国代表团也支持这样一个原则，即有必要继续努力改进各级对自然灾害和人为灾害以及复杂紧急状况所作的人道主义反应。这包括继续加强对人道主义援助的实地协调。尊重国家政府在这些努力中的领导作用仍是至关重要的。

我国代表团谴责针对人道主义工作人员的暴力行为。我们认为，人道主义工作人员应该按照第46/182号决议以及大会其他相关决议的规定，在人道、中立、公正和独立原则的基础上提供援助。

人道主义工作人员需要在大会决议建立的框架内，在他们的行动地区享有人道援助提供方面的安全、无障碍通行自由。人道主义工作人员在努力援助脆弱群体过程中，经常在困难情况下工作。我们需要让他们能够改善最需要援助的人们的生活。在这方面，我要向所有以身殉职的联合国人员及其他人道主义工作人员的家属表示最深切的慰问，我高度赞扬继续为受影响群体服务的那些人。

同样重要的是，仍未针对暴力侵害平民的行为采取预防措施和有效应对举措的国家应该这样做，因为

在武装冲突中保护平民仍是我国代表团严重关切的一个问题。

日内瓦四公约60周年纪念突显了这一现实，即一个人——亨利·杜南先生——的热情能够改变世界各地成千上万人的生活。国际人道主义援助界有责任确保更妥善保护脆弱群体的理念得到发扬光大，从而促进建立一个人人共享的更美好世界。

当前的金融危机和人道主义危机突出说明，迫切需要会员国、联合国人道主义机构和非政府组织之间建立有效的伙伴关系，它们应一道努力，确保以协调一致的方式向世界各地受影响群体提供拯救生命的人道主义援助。在国家政府的领导下，这些伙伴关系也可以吸纳区域组织参与，以帮助提高人道主义反应和待命能力。

近年来，自然灾害的频率和规模不断加大，导致大量人员伤亡并对各国造成了长期不利的社会、经济和环境后果，这令我国代表团深感关切。许多发展中国家不具备对付这些灾害后果的能力。我们也需要共同关注气候变化相关灾害不断增强的影响。

因此，重要的是，发达国家和相关国际组织应该增加对受灾国的援助。这种援助应包括支持开展努力，以提高国家和区域执行备灾、快速反应、恢复和发展计划与战略的能力。此外，我们谨强调，在提供紧急人道主义援助的时候，应着眼于支持尽早恢复及可持续复原和重建努力。

同样重要的是，国际社会应该通过向发展中国家转让技术和专门知识等方式支持此类努力，并支持实施旨在提高受灾国协调能力的方案。我们还希望鼓励各捐助方努力遵守“人道主义捐助良好做法”原则。

我国代表团欣见会员国在最近结束的世界粮食安全首脑会议期间做出的承诺。上个月在罗马举行的这次会议尤其力求重振到2015年将饥饿和营养不良人口减少一半的努力，并力求实现粮食安全和人人获得食物。至关重要的是，应该在尽可能短的时间内落实在首脑会议上做出的承诺。今天，仍有逾十亿人生

活在饥饿之中，这是令人无法接受的。南非谨重申承诺为人道主义系统的有效运作做出贡献。

关于题为“对 1994 年卢旺达境内种族灭绝幸存者，特别是孤儿、寡妇和性暴力受害人的援助”的议程项目 71，我国代表团饶有兴趣地注意到，在向种族灭绝幸存者提供援助方面取得了进展。我们希望这一进展得到加强，使卢旺达所有人都能从中受益。然而，我们也注意到，正如秘书长报告(A/64/313)指出的那样，一些挑战仍然存在。因此，我们呼吁国际社会继续支持卢旺达人民克服这些突出挑战，努力帮助他们提高自己的生活质量。

南非已参加若干项旨在援助卢旺达人民并提高他们生活质量的举措。我们打算继续这么做，力求为援助该国的国际努力做出贡献。我们相信，如果我们共同努力，就能够做更多的事情，以更快、更可预见和更协调一致的方式提供人道主义援助。

诺曼丁先生(加拿大)(以法语发言)：如果说人道主义行为体从事的工作有一个不变因素，那么这个因素就是，人道主义工作是在一种不断变化的行动环境中开展的。事实上，如果回顾一下我们在不到 20 年前才通过的人道主义框架决议，即第 46/182 号决议，就可以看到，如今整个状况已发生重大改变。我们不需要一个水晶球就可以看到，人道主义形势将继续迅速变化并在非传统背景下产生新的需求。移民增加、人口增长、城镇化与环境变化等趋势将影响到人道主义援助与协调的未来。

已经在挣扎着维持其基本治理职能的国家和社会将会发现自己因所有这些变化而更加不堪重负。不幸的是，最脆弱的群体将继续过多地承受冲击，但这些问题之间的相互关联意味着，任何国家或民族都很难幸免。

加拿大坚定地认为，在处理不断变化的人道主义状况以及已出现的挑战方面，我们已经取得了进展。在提高我们以迅速、有效、可预见和协调一致的方式应对各种自然灾害和复杂紧急状况的能力方面，已经

取得了长足的进展。然而，我们仍在努力寻找能够消除人道主义准入方面障碍以及援助工作者安全保障所面临威胁的战略。

人道主义准入是关系到我们是否有能力援助面临危险的民众的核心问题。尽管大会一再申明要致力于遵守包括准入在内的各项人道主义原则，但我们一直没能实际落实这项工作，一些国家甚至蓄意蔑视这项共识。此外，我们大家都非常清楚的是，近年来针对援助工作者的袭击出现剧增。

大多数此类袭击针对的是本国工作人员，这些袭击是令人无法接受的。因此，本届大会必须支持改进安全管理、培训和资源提供，支持有关各方之间改进合作，并推动确认保障安全是开展工作的一项成本。对于在最危险环境中作业的人道主义行为体来说，所面临的挑战是确定具体针对每个局势的新方案。最后，一旦确实发生袭击行为，就必须追究肇事者的责任。

(以英语发言)

要想克服我们实际面临以及即将出现的挑战，我想我们应当把工作重点放在三个关键领域：精简我们的工作，支持经过强化的证据基础，以及加强对话。

第一，我们正在精简工作以避免因工作重复而使有限资源吃紧方面取得积极成果。对这一点至关重要，必须确保我们不是在孤立行动，而是超越往日的竞争，分享信息，并使参与人道主义援助的日益多样化行为体共同行动。例如，就自然灾害而言，通过将降低灾害风险和适应气候变化纳入长期发展规划，我们可以提高复原力，降低脆弱性。

此外，我们制订了分组方法来加强总体人道主义应急行动，包括应急能力和效力。我们还需要继续努力处理这一系统内的问责制等问题。

我们必须熟练运用我们的方法。自然灾害和冲突环境是多方面和不断变化的。因此，我们不但要有牢固的框架、工具和机制供我们使用，还要有足够的灵活性，确保不采取一刀切的模式。

在这方面，中央应急基金(应急基金)和越来越多的集合基金使我们能够迅速应对人道主义危机或被忽视的危机。但应急基金绝对必须得到其他努力的补充。我们一再呼吁改进该基金的人道主义协调员和驻地协调员的知识和能力，加强联合呼吁程序和这些程序所依据的需求评估。

第二，我们的工作靠的是确保有一个稳固的证据基础。这方面的核心问题是，迫切需要改进需求评估，以便在划拨资源时有可信、客观和基于证据的依据。加拿大还认为，我们必须继续一道努力，以朝着改进共同或联合需求评估方向取得进展。此外，我们欢迎人道主义事务协调厅(人道协调厅)作出努力，以便更好地监测在准入方面存在的限制。

最后，加拿大政府坚决认为，我们需要继续加强特别是地方一级各行为体之间的对话。我们需要与当地社区更密切地合作，并确保有一个参与式进程，使它们能够积极参与规划和决策。我们大力支持人道协调厅在这方面开展的外联努力。外联会议能够在受援国、当地社区、捐助方、联合国和非政府组织之间建立伙伴关系。它们为各方介绍不同的方法、作用和看法并加深对人道主义系统重要方面的了解提供了机会。

但我们还必须让发展领域及科学界、金融界和私营部门中那些具备可供我们利用的专门知识和能力的人士参加我们的讨论。每个领域的行为方都为所开展的行动带来自己的增加值，我们必须利用这一点来确保产生最大效果。

最后，尽管我们不能避免我们所面临的挑战，但我们也不应被我们的任务所吓倒。巨大的挑战蕴藏着巨大的机会。我们集体拥有可供利用的丰富知识、资源和网络。我们应继续以战略眼光制订我们的计划、以创新办法开展我们的工作，以同步方式处理我们的问题。

麦克莱先生(新西兰)(以英语发言)：过去一年来，对国际人道主义系统的需求达到了空前规模，这

给我们所有各方——各国政府、联合国、国际人道主义组织、非政府组织和民间社会——带来了种种后果。2009年出现了新的冲突和一系列自然灾害，而2008年需要应对的大量持久紧急情况仍然要求国际社会予以关注。

联合国各种联合呼吁和紧急呼吁的规模显示了这些紧急情况的严重程度：2008年所需要的资金总计为71亿美元；2009年则为100亿美元之巨。但通过这些数字，我们只是对这些紧急情况造成的巨大破坏和人的痛苦匆匆一瞥，但即便是这一掠影也并不全面。2009年，不属于这些呼吁覆盖范围的各种自然灾害仍要求国际上作出全面的反应，以支持由国家主导的努力。

我国所在的亚洲-太平洋区域也未能幸免于持久危机和突发灾害的影响。仅在过去几个月，萨摩亚、美属萨摩亚和汤加遭到海啸袭击；印度尼西亚的西苏门答腊发生了地震；东南亚，特别是菲律宾遭受了若干次台风和风暴；尼泊尔发生了水灾。即便是这一清单也根本不完整。现在迫切需要加大对减少灾害风险和灾害防备工作的投入，以减轻未来灾害的影响。

国际社会必须在减缓和适应气候变化后果方面作出更多的努力，而且必须紧急这样做。太平洋小岛屿国家属于世界上最容易受到气候变化后果和灾害潜在影响的危害的国家之列。我们必须集体地加大对及早复原进程的投入，以便有效弥合人道主义救生工作与较长期可持续发展之间的差距。

新西兰支持联合国对备灾和应灾两方面国际人道主义行动两个方面的领导和协调。更具体而言，我们支持并重视人道主义事务协调厅(人道协调厅)的特别作用；我们与该厅交往密切，特别是通过我们作为捐助方支助小组成员的身份这样做。明年7月，我们将担任该小组主席。

新西兰支持“人道主义捐助良好做法”原则。我们将继续向联合国和其他国际机构提供不指定用途的核心资金，以使这些机构能够根据其战略优先事项

和需求有效安排优先次序。我们将继续支持中央应急基金协助作出及早、有效和公平的反应。我们还将尽可能积极地响应联合国和其他国际机构的具体呼吁，为其划拨资金。

各方已经并且正在作出许多努力，以提高联合国在有关国家境内从事的人道主义领导和协调的质量，加强需求评估的严格性、力度和一致性，同时提高人道主义呼吁和报告的质量。我们敦促把各国政府作为正式、积极的伙伴，继续与它们共同开展这些努力。国际人道主义系统正面临巨大的压力和需求，因此绝对至关重要，联合国的工作应当具备最高的效率、现实性和效力，并且能够展示明显的结果和影响。

新西兰强调，必须与当地民间社会、本国非政府组织、国际非政府组织、红十字会和私营部门密切合作来进行联合国人道主义干预。所有这些行为体都可以作出许多贡献，必须把它们作为平等伙伴加以对待。

同样至关重要，联合国、各国政府和其他机构在工作中应当充分顾及两性平等的重要性以及妇女和女孩的需求和权利。我们还敦促各国政府和其他相关各方确保联合国和参与提供人道主义援助的其他组织能够充分、不受限制和及时地向紧急情况和灾难的受害者以及需要人道主义援助的人们提供援助。

令人极为不安的是，过去一年来，以爆炸和其他方式袭击参与提供人道主义援助的联合国设施和人员的行为有所升级，而且还发生了多起袭击红十字运动人员和参与人道主义工作的非政府组织人员的事件。很难想象有比那些显然意在杀害或伤害人道主义工作人员和阻挠他们开展工作的袭击更明显的邪恶行为。新西兰憎恶这种暴行，并呼吁所有冲突的所有当事方都遵守国际人道主义法和相关公约。

在提供人道主义援助的每一个局势中，我们的集体和个体宗旨是防止和缓解人类痛苦，不论地点在哪里；这一宗旨理应得到我们的全力支持。新西兰随时

准备为实现这一宗旨提供协助，因而明确支持国际人道主义系统。

曼吉夫·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我荣幸地代表印度政府和瑞典政府发言。首先，我们要感谢秘书长编写了报告，供在今天所辩论的议程项目下讨论。

正如秘书长的报告中指出的那样，全球各地对人道主义援助的需求继续呈现出上升的趋势。特别是在2008年，从缅甸致命的“纳尔吉斯”气旋和中国四川的地震到美国的“艾克”飓风等各种自然灾害造成了巨大人命损失和广泛破坏。在自然灾害严重性加大的同时，金融和经济危机造成的脆弱性以及粮食和能源价格的上涨进一步加剧了人道主义方面的挑战。错综复杂的紧急情况继续影响数百万人民。因此，协调和有效提供人道主义援助的必要性怎么强调都不为过。

印度和瑞典重申，它们尊重和遵守指导人道主义援助框架的人道、中立、公平和独立这些人道主义原则。重要的是，这些原则的文字和精神应得到严格遵守，因为它们对于维护向所有需要帮助的人们提供人道主义援助所需的空间和诚信具有至关重要的意义。我们对最近发生的安全事件感到严重关切，并坚决谴责蓄意袭击人道主义和联合国人员的行为。

会员国对于保护需要人道主义援助的人并满足他们的需求负有首要责任。与此同时，在有些情况中，会员国感到难以独立处理紧急情况。因此，联合国和其他人道主义行为体的作用变得很重要，它们可以与东道国政府协调开展人道主义努力。

印度和瑞典高度重视联合国在协调紧急人道主义援助方面的关键作用。迫切需要继续努力，想方设法进一步提高和加强联合国在提供国际人道主义援助方面的能力及其在协调方面的作用。这意味着需要提高人道主义事务协调厅的业务协调能力，加强联合国系统内各项努力的协同增效作用，同时改进联合国相关实体所提供的人道主义援助，并提高其对于各利益攸关方的透明度和问责度。

我们必须更加注重减少灾害风险和防备灾害工作，并为此投入更多的资源。与此同时，应当着力建设地方、国家和区域能力。我们感到高兴的是，人们日益意识到，可以越来越多地在地方、国家和区域一级开展及时而有效的紧急援助。我们必须考虑在国家 and 区域两级采取更积极的战略，与容易受灾的国家建立伙伴关系，同时注重备灾工作，把它作为全面灾害风险管理方法的一部分。加强协调、利用协同增效作用和发挥国家一级补充作用，对于确保作出有效、协调和高效的反应具有至关重要的意义。中央应急基金(应急基金)在其短暂的四年运作期间获得了成功。它加强了自己的运作，并且正在救济行动支助中发挥重要的作用。印度和瑞典高兴地注意到，应急基金正在成为一个有益的工具，用于在突发性灾害后立即启动救援行动并填补刻不容缓的应急资金缺口。我们欣慰地注意到，应急基金得以超过大会为其确订的 4.5 亿美元年度资金指标，有 109 个会员国向它捐款。然而，不可因此沾沾自喜，因为联合国系统所提供的援助仍然仅占全球人道主义援助的一小部分。

所有会员国都抱有一个共同目标：有效提供人道主义援助。我们必须继续努力，通过建设性和知情的对话来加强这一建立在我们共同利益基础之上的共识。这将有助于弥合会员国之间的分歧，并确保作出针对性强、及时、可预见和基于需要的人道主义反应。

韦伯先生(美利坚合众国)(以英语发言)：在我发言的开头，我要感谢秘书长提交了他关于加强联合国紧急人道主义援助协调的报告(A/64/84)。他对人道主义界目前所面临趋势和挑战的分析对会员国很有助益，其中突出强调了人为和自然灾害对世界各国社区的毁灭性影响，并提请我们注意我们可如何集体改进努力，以便拯救生命、减少痛苦、保护脆弱者及启动从人道主义危机中复原的工作。

为向需要援助的居民提供必要的援助，必须有人道主义机构在场。即使在最好的情况下，这也是一项由富有献身精神、而且往往勇敢的人从事的危险的工作。然而，美国对针对人道主义工作人员的暴力不断

增加，企图限制人道主义行动体，包括联合国机构、非政府组织及红十字与红新月机构的存在现象深表关切。最近，世界粮食计划署驻伊斯兰堡办事处和阿富汗境内的联合国工作人员住处遇袭，反映武装团体蓄意采取打乱和破坏弱势群体最为依赖的行動的战略。美国敦促联合国和联合国会员国采取全面和意义深远的措施，加强人道主义工作人员包括当地工作人员的安全保障，使人道主义行动得以继续帮助需要援助者。我们重申致力于人道主义援助工作的人道、中立、公正和独立，并鼓励冲突各方也这样做。

除安全考虑外，秘书长例举官僚主义程序繁琐是阻碍及时展开人道主义行动的一个主要因素。一些国家政府出于政治高于需要援助的人民的自私的打算，蓄意设置障碍，阻碍人道主义援助机构援助陷于危机的社群。他们拖延签发签证，限制旅行许可，将重要设备扣押在海关长达数月甚至更久。他们竭力限制人道主义行动者进入危机地区，造成不必要的痛苦和生命损失。共同致力于迅速展开有效的人道主义行动的联合国绝大多数会员国应该拒绝这些不能接受的措施。

如果说，对人道主义机构不信任是造成这些障碍的因素，那么，这种不信任是毫无根据的。联合国机构、非政府组织和红十字与红新月运动所提供的援助(包括食品、水、卫生、住房和保护)不构成威胁，反而提供与国际社会合作，满足惨遭冲突或自然灾害严重破坏的人们需要的机会。

我们赞扬联合国最近召开高级别会议，重视在冲突中保护平民和防止针对妇女的暴力问题。最近，安全理事会通过了第 1888(2009)号、第 1889(2009)号和第 1894(2009)号决议，既重申继续需要大力应对冲突和冲突后环境中存在的保护挑战，又强调国际社会愿意制定强有力的对策，避免、制止对无辜平民的暴力，并在发生违反国际人道主义法行为时，采取措施追究责任。我们鼓励联合国人道主义事务协调厅和联合国其他人道主义机构努力，以建设性且有力的方式同会员国协作，以处理保护关切。

美国仍然致力于在紧急人道主义援助领域继续发挥领导作用。我们决心用适当的行动和资源应对现有和未来的入道主义挑战，使国际救灾系统发挥及时有效的作用。我们坚决支持继续入道主义改革的集体努力，以加强领导、可预测性、问责制及伙伴关系，提高入道主义反应的效力。

最后，美国要肯定入道主义工作人员为向世界各地的难民、国内流离失所者和其他受灾群体提供援助所作的不可或缺的贡献。援助机构的国际和本国工作人员每天冒着生命危险，为数百万计受冲突和自然灾害影响的人们提供援助。我们向在过去一年中因公殉职的入道主义援助工作人员致以特别的敬意。当务之急，我们必须团结一致，对联合国和其他入道主义行为体的工作表示支持，他们的工作关系到灾区人民的生死。

刘振民先生(中国)：中国代表团感谢霍姆斯副秘书长的通报。我愿就本议题谈以下看法。

根据秘书长的报告，两年来发生的与自然灾害相关的灾难次数呈下降趋势，但其影响和严重程度不减。受全球金融和经济危机的影响，当前全球入道主义救援形势正变得更加严峻。广大发展中国家正遭受发展倒退、脆弱性增加和援助不足的多重打击，其救灾、减灾和备灾的努力面临资金不足和技术匮乏的严重挑战。如何进一步加强有关各方的互信与合作，应对全球入道主义援助需求增加和资源减少的矛盾，切实帮助广大发展中国家增强救灾和减灾能力，实现其灾后早期恢复和长期发展的目标，已成为当前国际入道主义社会面临的共同任务和挑战。

中国认为，联大第 46/182 号决议确定的人道主义援助指导原则是有效实施入道主义救援的前提和基础。入道主义救援各方，尤其是联合国各入道主义机构和救援人员，必须恪守入道、中立和公正的原则，尊重受灾国主权和领土完整，遵守国际入道主义法和东道国法律，并尊敬当地风俗和传统，以确保联合国入道主义救援行动的信誉和顺利实施。中国支持联合国各相关机构为全面遵守和执行上述入道主义援助

指导原则，加强人员培训并实施更严格和有效的问责机制。

第四十六届联大以来，联合国有关决议不断重申支持发展中国家增强减灾、备灾和救灾能力的重要性。然而受灾国在国家和地区一级获得的能力建设支持却十分有限。事实证明，能力不足已成为当前受灾国有效应对入道主义危机的最主要的制约因素之一。

中国呼吁国际社会将帮助受灾国增强减灾和救灾能力作为入道主义援助工作的重点之一。联合国系统应努力加强现有的人道主义反应能力、知识和组织机构，敦促各方切实履行向发展中国家转让救灾和减灾技术及专有知识的承诺，帮助受灾国实现从救济向发展阶段的顺利过渡。中国期待秘书长在明年提交的有关报告中全面反映在能力建设领域的工作进展情况。

在霍尔姆斯副秘书长的领导下，联合国入道事务协调办公室在入道主义援助领域发挥了独特的协调和指导作用，中国代表团对此表示赞赏和支持。

中国认为，随着入道主义系统改革的深入，入道事务协调办公室的协调作用应不断得到加强。中国希望入道事务协调办公室能够在以下几方面加强努力：第一，努力获得及时、足够、灵活和可预测的入道主义援助资源；第二，深入研究如何帮助提高受灾国救灾反应能力问题，并提出指导性建议；第三，采取切实措施防止联合国入道主义救援决策和行动受“媒体能见度”的影响、偏离有关入道原则和授权；第四，保持对与气候无关的自然灾害的政策关注和资源投入；第五，改善职员招聘工作，确保其充分的代表性，帮助增加入道事务协调办公室与发展中成员国的沟通和互信。

“77 国集团和中国”向本届联大提交了有关“自然灾害领域入道主义援助从救济向发展过渡的国际合作”决议草案。中国代表团呼吁所有成员国积极参与磋商，争取尽快达成一致。

中国是一个自然灾害多发的发展中国家。减灾、备灾和紧急救灾是中国各级政府每年都要面对的任务。

务。中国政府在应对自然灾害带来的巨大挑战的同时，高度重视人道主义援助领域的国际合作，并根据有关受灾国政府的要求和国际社会的呼吁，积极参与国际救援行动，分享救灾和减灾经验。今后，中国将一如既往，继续支持联合国系统和国际社会在减灾、备灾和救灾方面的努力，并愿为帮助有关受灾国及其人民战胜灾害、重建家园做出贡献。

谢尔盖耶夫先生(乌克兰)(以英语发言)：我愿同其他发言者一起感谢秘书长提交了各份报告。乌克兰赞同瑞典代表以欧洲联盟的名义就议程项目 70 下人道主义问题方方面面所作的发言。我谨以乌克兰代表的身份，谈谈乌克兰特别关心的一些问题。

当今世界，由于人道主义威胁和挑战的数量增加，联合国人道主义和救灾援助的重要性不断提高。我们认为，有必要确保应对人道主义局势的对策全面和协调一致，并维护人道主义援助工作的基本原则，即人道、中立、公正、尊重各国主权和领土完整。

乌克兰高度重视联合国、特别是联合国开发计划署在加强国际合作，减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果方面的作用。

联合国会员国将在大会本届会议上审查有关切尔诺贝利问题的第 62/9 号决议执行情况，以及联合国到 2016 年的切尔诺贝利复原行动计划的落实情况。该行动计划旨在实施受影响地区复原和可持续发展十年，争取最大限度地利用有限资源，避免重复工作，以及根据得到确认的机构任务规定和职权开展工作。

我们期待在大会第六十五届会议上通过一项有关切尔诺贝利问题的全面和雄心勃勃的新决议，铭记明年将进入切尔诺贝利灾难第三个十年中期。2011 年 4 月，我们将纪念切尔诺贝利悲剧发生 25 周年，这应该反映在了一项新决议中。我们认为，一方面必须再次提醒国际社会认识到这场悲剧的后果，以免今后发生同样灾难；另一方面也必须解决发展安全、对环境友好的核能以造福人类的问题。因此，乌克兰计划于 2010 年 4 月在基辅组织一次由联合国主持的国际会议，我们希望，大会将支持这一设想。

乌克兰强烈认为，考虑到切尔诺贝利灾难的规模和严重性及其长期严重后果，应该将切尔诺贝利问题继续保留在大会议程上，并在今后的全体会议上作为人道主义问题的一部分，予以审议，特别强调经济援助。

我必须强调国际社会按照国际标准，在切尔诺贝利完成掩体设施和其他有关核安全项目建造工作的重要性。我们感谢所有会员国和联合国系统各机构，以及民间社会代表、私营部门和捐助界对发展合作以减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果所作的贡献。

切尔诺贝利灾难影响到世界许多地区，因此我们必须继续研究灾难后果，使人类永远不忘惨痛的历史教训。

乌克兰政府仍然充分致力于同其他两个受影响国家以及与所有国际伙伴合作，以减轻切尔诺贝利悲剧的遗留问题。乌克兰正在人道主义议题范围内与其他会员国合作，我国支持并且是大会今天将要通过的在该议程项目下提出的四项决议草案(A/64/L.19、A/64/L.31、A/64/L.32、A/64/L.33)的共同提案国。

加萨纳先生(卢旺达)(以英语发言)：卢旺达欢迎秘书长关于“对 1994 年卢旺达境内种族灭绝幸存者，特别是孤儿、寡妇和性暴力受害人的援助”的报告(A/64/313)。自从大会第五十九届会议通过第一项有关该问题的决议(第 59/137 号决议)以来，执行工作进展缓慢。然而，在确保今后能够向幸存者提供援助和支持方面取得了重大进展。

秘书长的报告突显了我国政府在发生种族灭绝以来的 15 年间取得的进展。今天，我们可以说，我们目前的处理办法建立在重视多样性、为了共同目标而建立共识和分享权力的政治文化基础之上。卢旺达人第一次处于规划工作的中心位置，成为执行影响到其生活的方案的积极参与者。这方面的例子包括，开展卢旺达 2020 年展望运动、制定和执行我们本国团结与和解战略、实施加卡卡司法制度、起草体现我们所采纳的价值观的新《宪法》。

我们现在有了一套法律和机构系统，可以保障为所有人伸张正义，并营造一个让卢旺达人有信心不受阻碍地发挥自身潜力的环境。通过在社会经济发展方面作出大量投入，我们正鼓励人们将心态从消极依赖转向自给自足、创新和创业精神。

秘书长的报告列出了联合国系统所采取的一些关键行动和举措。其中包括制订综合方案，以处理种族灭绝幸存者获得社会经济权利以及加强其在国家和地方一级的政治参与问题。此外也包括向司法部门、全国团结与和解委员会、国家警察和检察官办公室等关键机构提供机构支持。

不过，报告所描述的行动和举措说明了联合国在联合国发展援助框架内在卢旺达开展的更大范围支助活动。因此，联合国系统必须与我国政府合作，明确并制定旨在向卢旺达种族灭绝幸存者提供援助的具体方案。

报告中还指出，仍然存在很多挑战。确保儿童、青年和妇女参与民主进程；为失学儿童提供替代性和补充性教育；提高小学、中学和大学学生保留率；加强孤儿、寡妇、回返者和境内流离失所者等弱势群体的住房和相关设施，是卢旺达幸存者如今面临的一些挑战。

卢旺达采取了一些举措，通过本土做法来应对这些挑战，例如加卡卡法庭；Itorero，这是一个人们可借以解决问题的基于文化的平台，它还促进全国团结并在所有各级执行政府的所有发展方案；还有Igando，它是使不同族群能够共处的一个工具。今年，卢旺达散居国外社群与政府和地方民间组织合作，发起了“为种族灭绝幸存者捐赠 1 美元活动”。该活动旨在确保卢旺达每个孤儿都能够有一个体面的家，所有种族灭绝幸存者都享有社会福利。

总之，秘书长报告所载的结论和建议必须得到执行，以确保幸存者获得他们需要而且应当得到的援助。卢旺达仍坚定地致力于应对这些挑战，当然，这需要联合国系统和我们发展伙伴的积极参与。

代理主席 (以英语发言)：根据大会 1990 年 10 月 16 日的第 45/6 号决议，我现在请红十字国际委员会常驻观察员发言。

菲勒曼先生 (红十字国际委员会) (以英语发言)：红十字国际委员会 (红十字委员会) 感谢有机会再次在大会发言，谈谈加强人道主义行动特别是武装冲突等暴力局势中人道主义行动的协调问题。

2009 年全年，武装暴力和政治不稳定继续折磨着全球各地许许多多的人。正如红十字委员会代表日复一日地指出的那样，当前冲突局势的主要特征之一是，一系列危险同时存在，使受影响民众受到多重影响。国家软弱无力、经济凋敝、基础设施崩溃以及受政治因素驱动的各种行为者和犯罪集团所从事的武装敌对行动，还有环境退化、干旱、水灾或大流行病，这些都加剧了所有群体的脆弱程度。此类局势所固有的复杂性使我们特别难以确定适当的人道主义对策。

由于存在这些多种危险，对人道主义机构的需求不断增加。与此同时，人道主义机构的行动环境变得日益多样化和具有挑战性。由于政治或安全原因，或由于没有得到接受，向危难者提供援助受到限制，这仍然是经常发生的问题。人道主义工作者屡屡遭遇袭击，这表明确保受援者和人道主义人员的充分安全保障有多么困难。

红十字委员会的行动也未能幸免于这些安全挑战。我们最近遭遇了几起严重事件。虽然一些东道国政府适当承担了协调人道主义援助的主要责任，但它们有时对人道主义组织的工作设定了严格条件，以至于有时妨碍了急需的纯粹人道主义服务。

在很多局势中，数目和种类都日渐增多的各类行为体——政治、军事、发展和人道主义行为体——同时并存，但其宗旨和做法各不相同。我们也注意到，武装力量——无论是国家还是国际武装力量——都倾向于越来越多地参与人道主义行动，但这些行动有时被用来为政治目的服务。

联合国和平支助行动日益将多种大不相同的活动集于一身。如果这些行动看起来只是支持冲突某一

当事方的话，那么在冲突局势中，这样做就会造成问题。这一切有时会模糊职责与宗旨的界线，降低交战方和潜在受援者对人道主义行动的接受度。

每个实体——政治、经济、军事、人道主义实体——都可以发挥重要作用。然而，红十字委员会认为，在所有情况下特别是武装冲突情况下，必须保持政治、经济、军事和发展行为体与人道主义组织在作用和活动上所存在的明确而显著的区别。人道主义行动尤其须与政治和军事工作，包括国际行为体开展的这些工作明确区分开来。这对于采取全面或综合做法处理危机具有同样重要的意义。

在各国赋予红十字委员会作用的基础上，红十字委员会继续努力帮助最迫切需要帮助的人。委员会在东道国同意和接受的情况下开展工作，2009年努力保持在阿富汗、伊拉克、苏丹和达尔富尔、索马里以及刚果民主共和国，还有最近在也门和巴基斯坦等困难局势中的业务覆盖面，并在可能的情况下加以提高。与此同时，它还继续在这些国家不懈努力，加强冲突各方对国际人道主义法的遵守。它将努力继续在实际行动中表明其中立、公正和独立以及只开展人道主义行动的做法的价值和人道主义法的意义。

对于这项工作具有关键意义的是，我们与我们希望帮助的人之间的近距离。我们指的近距离，既指地理上的相近程度，也指对于现实情况和脆弱因素的真正了解。只有在直接接触到受难者的情况下，红十字委员会才能开展保护和援助工作。此类直接接触使我们的工作人员能够确定最迫切的需要和予以有实际意义的回应。

然而，进出冲突区常常取决于其中涉及的安全风险，以及我们想要帮助的人和其它有关方面能够积极接受我们工作人员的存在。表明红十字委员会工作的中立、独立和公正以及有能力提供相关的、纯属人道主义性质的援助和服务，是委员会努力寻求这种接受的方式。我们多年来的经验教导我们，要在武装冲突等暴力局面中实现该目标，就要与所有行为者开展持续的保密对话。

对于红十字委员会来说，今天同过去一样，不仅与东道国而且与特定局势中有关各方开展接触，是一项基本惯例。这些方面包括国家当局——军事和民事当局——和非国家行为者，无论它们是否得到各国承认，是正规当局还是非正式团体，也无论其他人如何形容它们。

这种包容性使本组织能够以透明、可预测方式开展人道主义活动。与有关各方包括其它国际行为者建立关系和开展持续对话，目的是为了使人了解从而认可红十字委员会的使命，以便我们能够接近需要保护和援助的各方民众，包括交战双方的被拘留者和伤员。这也是促进包括同样受该法约束的非国家武装团体在内的各方遵守人道主义法和原则的最好办法。认可红十字委员会的使命和存在对于委员会工作人员的安全也很重要。

与有关当局和方面开展重要、建设性与合作性对话，也帮助我们更好地了解了我们开展行动的地区价值观、风俗和社会文化规则。这种对话最终使我们得以获益于这些实体在解决引发人道主义关切的、常常是比较敏感的问题以及协调保护和救济活动方面所提供的支持。

协调对于避免工作漏洞和重复至关重要，因此，对于以最佳方式应对日益增长的需要也是至关重要的。所以，红十字委员会仍全力致力于同所有有关实体，包括其它人道主义行为者，特别是那些拥有较强行动能力的行为者进行协调，而且是本着互补精神进行协调。

红十字委员会在协调问题上的做法受到了其业务要求和保持其独立性需要的驱动。在实地，国际红十字和红新月运动其它组成部分，特别是在我们开展行动的国家的红十字和红新月会，是我们主要的行动伙伴。

我们突出行动需要和基于现实的行动，以及保持我们的中立、独立和严格的人道主义做法，对于我们如何与联合国机构和非政府组织进行协调也是至关

重要的。所以，我们赞成在实地工作中与业务机构开展互动，并始终避免与任何将不同性质的目标混在一起的做法产生牵连。这种做法在联合国发挥强大政治作用或是在开展人道主义工作的同时开展和平行动的情况下，尤其是在联合国拥有综合性存在的情况下，证明是特别有用的。

红十字委员会继续作为观察员积极参与全球和实地的机构间协调机制。在这些机制内，它从来都是在符合其独立地位的情况下，毫不犹豫地分享其经验和专长。它仍然大力承诺继续这样做，以此方式帮助进一步加强人道主义对策。

今年，国际红十字和红新月运动纪念了两个重要日子，即 150 年前的索尔费里诺战役，以及《日内瓦四公约》通过 60 周年。

促使亨利·杜南在索尔费里诺战役的恐怖面前采取行动，以及最终导致订立《日内瓦四公约》的原则是，必须不加区分地救助所有战时受难者——无论是敌是友。我们将这些原则称为“人道”和“公正”，它们仍然是人道主义行动的基石。从那时起，我们就将中立和独立列为指导我们在冲突等暴力局面中开展工作和树立红十字委员会特性的特别宝贵的补充原则。

战争在过去 150 年中发生了巨大变化。历史学家称，索尔费里诺战役中有 4 万名士兵受伤，但只有一名平民死亡。如今，平民成了敌对行动的主要受害者，尽管他们受到 1949 年《日内瓦四公约》及其《附加议定书》的明确保护。

为了更好地了解受武装冲突直接影响者最迫切的关切，红十字委员会开展了一项题为“我们的世界，来自现场的看法”的全球民意调查。调查表明，数百万人始终生活在自己或其所爱的人会伤亡或失踪的恐惧之中，数百万人在竭力供养孩子或勉强生存。平均而言，半数受访者亲身经历过战争，很多人称自己曾流离失所或是失去与近亲的联系。

创伤、羞辱、虐待以及获取水电和保健等基本商品和服务受到限制也成为普遍问题。流离失所被列为

造成最大创伤的经历，仅位于失去亲人和经济困难之后。重要的是，调查还表明人们通常寻求距离住处最近的人——换句话说，他们的家人、邻居和更大范围的社区——的帮助。

《日内瓦四公约》及其《附加议定书》证明对于挽救生命是不可缺少的，它们使数以千计的离散家庭得以团聚，并给大量战俘带来安慰。如果这些准则得到更好的遵守，可以避免许多痛苦。红十字国际委员会(红十字委员会)呼吁各国和武装冲突各方作出新的努力并采取一切必要措施，使这些法律规定变为实地的现实。

人道主义组织当前的运作环境充满挑战，而且人道主义需要往往很大。红十字委员会强烈认为，尊重不同人道主义组织之间的互补性，而且必须区分不同类型行为者采取的不同办法和措施，这是保证作出充分全面反应的最佳方式，这种反应给我们力求帮助、并为其得到保护和尊严而努力的男人、妇女和儿童的生活带来真正的不同。

代理主席(以英语发言)：根据 1994 年 10 月 19 日大会第 49/2 号决议，我请红十字会与红新月会国际联合会常驻观察员发言。

吉拉尼先生(红十字会与红新月会国际联合会)(以英语发言)：感谢给我这个机会，代表红十字会与红新月会国际联合会在大会就加强联合国紧急人道主义援助的协调问题发言。

目前，由于亚太地区接二连三地遭受破坏性灾害，受灾人口已超过 1 200 万。台风、地震、海啸和洪灾彻底摧毁了数百万人的生活，致使他们无家可归，并且剥夺了他们的生计。各国红十字会与红新月会迅速采取行动，提供了大量紧急救灾援助，它们的工作人员和志愿者是最先作出反应的人。

紧急情况或灾害造成的生命损失和人的痛苦以及经济损失的大小程度，取决于受影响社区的备灾状态和复原力。正因如此，红十字与红新月联合会为备灾和加强地方社区的能力投入了大量资源。培训作为

最早作出反应者的基层志愿者显然为减轻受灾地区的人员损失作出了贡献。

不过，在备灾和减少风险方面需要做很多工作。正如秘书长的报告(A/64/84)所指出的那样，我们需要加强备灾工作，更加注重减少风险，特别是加强地方、国家和区域各级的应对能力。

努力尽量减少灾害的影响和尽可能提高国际应急努力有效性的另一个重要因素是作好法律方面的准备。在这方面，我们高兴地注意到，有 10 多个国家通过利用在第三十届红十字和红新月国际大会上通过的《国内便利和管理国际救灾和初期恢复援助工作导则》，即《国际救灾法导则》，通过了新的条例。我们要鼓励所有会员国在讨论和通过国家和区域法律协议和文书时使用这一指导方针，以促进和管理国际救灾和恢复工作。

副主席阿查里亚先生(尼泊尔)主持会议。

红十字与红新月联合会在红十字和红新月运动的原则的基础上开展工作，以便鼓励、便利和促进其国家联合会成员开展的人道主义活动，从而改善最脆弱者的境遇。我们的指导方针是我们的七项基本原则：人道、公正、中立、独立、志愿服务、团结和普遍性。这些原则是我们对在“拯救生命，转变观念”主题下开展人道主义工作办法的核心所在，这一主题是我们两周前在内罗毕举行的全体大会上通过的《2020 战略》的一部分。

人道、公正、中立和独立已成为国际红十字和红新月运动的同义语。我们认为，严格遵循这些原则使我们得以在非常困难和复杂的情况中开展工作。这体现出国际红十字和红新月运动的独特特点，确保我们在对最脆弱人群确实关系重大时能够进入并得到所有人的接受。

人道主义工作人员和志愿者的安全与安保令红十字与红新月联合会深感关切。我们在困难环境中和在世界各地帮助最脆弱者的能力取决于我们的工作

全。正如秘书长在其报告中提出的建议所强调的那样，安全、及时和不受阻碍地接触到弱势群体是有效提供人道主义援助的先决条件。我们敦促会员国和非国家行为者采取一切必要步骤，确保其控制地区的人道主义工作人员、设施以及物资的安全和保障。

在最近发表的一篇阐述观点的文章中，红十字与红新月联合会秘书长贝克勒·盖莱陶先生与联合国主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员约翰·霍姆斯先生强调，气候变化对生命和生计日益严重的威胁已经可以感觉到，在哥本哈根商定有效行动的需要也日益迫切。哥本哈根会议是一次制定减轻和适应气候变化影响的全面全球办法的独特机会。

红十字与红新月联合会与众多伙伴，包括在联合国系统内部和非政府组织大家庭中的伙伴一直在对话，以期对哥本哈根会议的成果产生影响。我们将派代表团参加哥本哈根会议，其中包括来自世界各地各国红十字和红新月会的领导人。

最后，我们要重申秘书长发出的呼吁，请会员国保持多种多样的人道主义筹资渠道并为这些渠道提供一贯和可预测的支持，以便满足现有和不断增加的人道主义需要。我们要借此机会，感谢直接或通过国家红十字或红新月会，向红十字与红新月联合会的救灾应急基金、向我们的紧急呼吁以及向国家红十字和红新月会的发展计划提供慷慨支持的所有会员国。

代理主席(以英语发言)：根据大会 1992 年 10 月 16 日第 47/4 号决议，我现在请国际移民组织常驻观察员发言。

达洛格里奥先生(国际移民组织)(以英语发言)：今天，国际移民组织很高兴就秘书长关于加强联合国紧急人道主义援助的协调的报告(A/64/84)发言。

加强人道主义援助的协调这个问题的内在特点是与一系列广泛人道主义行为者的协作和合作，特别是在与国际移民组织业务工作最相关的领域中，即对人口流离失所和突发的人口流动情况。在这方面，国际移民组织欢迎非洲联盟今年 10 月在坎帕拉首次

通过《保护和援助非洲境内流离失所者公约》。这项公约将是第一个此类法律框架，它的通过将有助于促进和加强区域和国家措施，防止或减轻境内流离失所现象，并且为持久解决办法创造条件。

秘书长的报告提供了一个宝贵机会，以回顾总结在执行人道主义改革议程方面已取得的进展，并且在共同行动的新模式方面为今后汲取经验教训。提供人道主义援助正变得日益复杂，因为各种危机较以往更具有相互牵连的影响。令人遗憾的是，2009年的趋势似乎没有显现出很大改观。正如秘书长的报告指出的那样

“人道主义利益攸关方日益关注当前各项全球挑战的合并影响，这些挑战是气候变化、极端贫穷、粮食危机、金融危机、缺乏能源和水、移民、人口增长、城市化、恐怖主义和大流行病等等” (A/64/84 第 37 段)。

这种复杂性使协调与合作更为相关和重要，以确保找到差距，而且弱势群体得到适当和及时的保护。

气候变化、移民以及流离失所是当代全球议程上最紧迫的问题，自 2007 年政府间气候变化专门委员会的报告发表以来，这些问题一直备受国际社会关注。作为机构间常设委员会(机构间常委会)的成员，国际移民组织已经与其它人道主义行为者携手努力，提高对气候变化的人道主义影响的认识，并且呼吁采取适应气候变化的紧急行动。

由于为寻求达成一项《京都议定书》后续协定而作出的这些综合努力，人们希望，气候变化的人道主义后果，包括保护和协助由于气候变化而流动、移徙或以其他方式重新安置的人的规定将得到充分重视。在这方面，而且为了筹备本月在哥本哈根举行的联合国气候变化问题会议，国际移民组织通过分析现有数据，一直对气候变化与人口流动之间的联系予以特别关注，并将于明天发表一份题为“移徙、环境与气候变化：解读证据”的文件。

此外，正如秘书长所指出的：

“极端天气事件——诸如洪水、气旋和旱灾——继续引发人道主义紧急情况，造成超过 235 000 人死亡，受灾的人口超过 2.11 亿” (同上，第 3 段)。

确实，各人道主义机构已看到，粮食无保障、公共卫生威胁、移徙和流离失所以及其它有关后果已经增加。在这个业务方面，国际移民组织将继续努力制定一个全面、协调和积极主动的办法，以便从人道主义和人的安全角度应对与移徙有关的气候变化后果，包括在自然灾害情况中与分组办法所赋予的责任相结合。在这方面，我们必须认识到，在力求增加脆弱群体在气候变化和环境恶化面前的复原力时，移徙是一项更广泛适应战略的一个可能组成部分。

最后，国际移民组织致力于帮助危机中的最弱勢群体，并且依然全力与其机构间常委会的伙伴开展有创造性和有效合作。在此，我们要向我们的捐助方和伙伴深表感谢，特别是紧急救济协调员约翰·霍姆斯以及人道主义事务协调厅的领导，感谢他们坚定不移地致力于加强人道主义应急能力。

代理主席 (以英语发言)：根据 1994 年 8 月 24 日大会第 48/265 号决议，我现在请马耳他骑士团常驻观察员发言。

谢弗先生 (马耳他骑士团) (以英语发言)：首先，请允许我代表马耳他骑士团诚挚感谢给我机会发言并介绍骑士团对加强联合国人道主义和救灾援助协调问题的看法。

作为一个与 104 个会员国有大使级正式外交关系的国际主权团体，马耳他骑士团的活动侧重于世界各地的人道主义政策和方案。骑士团的 8 万名有奉献精神的热心者和 2 万名雇员在 120 个国家开展这一重要工作，并且一贯秉持骑士团在政治和宗教上不偏不倚的原则。

毫无疑问，在迅速应对大规模自然灾害和其它灾难方面进行有效协调，这对马耳他骑士团和联合国共同的人道主义使命至关重要。骑士团充分认识到，中

央应急基金等机制和联合国各机构在这方面能够发挥至关重要的作用。在接受中央应急基金支持的许多国家中，如刚果民主共和国、苏丹、斯里兰卡和巴勒斯坦等等，骑士团率先实施许多紧急救济和长期发展项目，而且，令我们感到鼓舞的是，中央应急基金继续向实现其目标迈进。我要高兴地指出，骑士团将在本周三中央应急基金的高级别会议上宣布，它将在2010年为基金提供捐助。骑士团鼓励所有会员国与我们一起提供支助。

马耳他骑士团与联合国各机构、各国以及地方和国际非政府组织积极开展合作，进一步加强对人道主义挑战作出的同步反应。

在肯尼亚，交替发生的严重干旱和水灾意味着，该国三分之一的人口处于饥饿中，而且患上与营养不良和缺少饮用水有关的疾病。骑士团与世界粮食计划署和当地教区一同在该国受灾最重的北部开展工作。我们正在建设6个保健中心、两所医院和一所医院药房，为治疗疟疾和细菌感染提供药物和医疗耗材。通过油、大豆和玉米等辅助食品，骑士团为近2万人，特别是为孕妇和哺乳期妇女、五岁以下儿童以及老年人等弱势群体提供进一步救济。此外，我们还发放蚊帐和水净化药片。

今年10月侵袭印度尼西亚、越南和菲律宾的地震与台风造成数千人死伤，并直接影响到数千万人的生计。骑士团与联合国各机构以及国际非政府组织一起对此作出了迅速反应。在这三个地区，骑士团立即采取行动提供急需物资——粮食、毛毯、睡袋、卫生用品包、工具箱、炊具以及临时建材。此外，骑士团正在恢复学校和基本保健基础设施，并且将实施以社区为基础的备灾项目。

与秘书长一样，马耳他骑士团对出于政治或犯罪动机袭击人道主义工作人员的趋势深感不安，这一趋势在索马里、苏丹和海地最为明显。不幸的是，骑士团的几名志愿者和医生在这些直接的恶意袭击中丧生。骑士团认为，必须在最高一级以及在实地采取步骤，以防止此类事件发生，如果未能阻止其发生，则惩罚应负责任人。

请允许我重申，马耳他骑士团将继续履行其历史任命，帮助社会中的病人、穷人和最弱势群体。通过我们的国家协会和我们的世界性救济机构“马蒂沙国际组织”，我们每天应对人道主义工作带来的各种挑战，并将继续认真听从联合国及其各机构的领导和贯彻其各项倡议。

代理主席 (以英语发言)：我们听取了关于议程项目70及其分项目(a)和(b)以及议程项目71的辩论中最后一位发言者的发言。

大会现在将就决议草案 A/64/L.19* 以及 A/64/L.31 至 A/64/L.33 作出决定。

大会将首先审议题为“对遭受‘伊达’飓风破坏性影响的萨尔瓦多的人道主义援助、紧急救济和善后”的决议草案 A/64/L.19*。

在就该决议草案采取行动之前，我谨宣布，自提出决议草案 A/64/L.19* 之后，下列国家已成为共同提案国：阿尔巴尼亚、澳大利亚、巴巴多斯、白俄罗斯、柬埔寨、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、加蓬、格鲁吉亚、希腊、格林纳达、海地、印度、印度尼西亚、以色列、牙买加、摩纳哥、波兰、大韩民国、沙特阿拉伯、塞尔维亚、斯洛文尼亚、特立尼达和多巴哥、美利坚合众国和乌拉圭。

我是否可以认为大会希望通过决议草案 A/64/L.19*？

决议草案 A/64/L.19* 获得通过 (第 64/74 号决议)。

主席 (以英语发言)：决议草案 A/64/L.31 的标题是“‘白盔’志愿人员参与联合国在人道主义救济、恢复和技术合作促进发展方面的活动”。

在对该决议草案采取行动之前，我谨宣布，自提出决议草案 A/64/L.31 以来，下列国家已成为共同提案国：阿尔巴尼亚、多民族玻利维亚国、加拿大、中国、克罗地亚、古巴、斐济、芬兰、加蓬、格林纳达、海地、印度、意大利、墨西哥、摩纳哥、尼加拉瓜、

菲律宾、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛文尼亚、多哥和土耳其。

我是否可以认为大会希望通过决议草案 A/64/L.31?

决议草案 A/64/L.31 获得通过(第 64/75 号决议)。

代理主席(以英语发言):我们现在将对题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的决议草案 A/64/L.32 采取行动。

我请瑞典代表就程序问题发言。

斯考先生(瑞典)(以阿拉伯语发言):我愿对决议草案 A/64/L.32 序言部分第 12 段作一项口头技术性订正。所提到的“protection of civilian persons in time of war”(战时保护平民)的首字母应大写。

代理主席(以英语发言):秘书处已注意到这一订正。

在对该决议草案采取行动之前,我谨宣布,自提出该决议草案以来,下列国家已成为共同提案国:阿尔巴尼亚、亚美尼亚、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、加蓬、格林纳达、以色列、哈萨克斯坦、密克罗尼西亚联邦、黑山、大韩民国、塞内加尔、泰国和赞比亚。

我是否可以认为大会希望通过经口头订正的决议草案 A/64/L.32?

经口头订正的决议草案 A/64/L.32 获得通过(第 64/76 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案 A/64/L.33 的标题是“人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护”。

在对该决议草案采取行动之前,我谨宣布,自提出该决议草案以来,下列国家已成为共同提案国:阿尔巴尼亚、亚美尼亚、巴西、哥伦比亚、格林纳达、马里、密克罗尼西亚联邦、大韩民国、塞内加尔和特里尼达和多巴哥。

我是否可以认为大会希望通过决议草案 A/64/L.33?

决议草案 A/64/L.33 获得通过(第 64/77 号决议)。

代理主席(以英语发言):我谨代表大会,借此机会感谢卢森堡常驻代表西尔维·卢卡女士阁下承担了协调有关议程项目 70 下所通过的各项决议的协商与谈判的任务。

我请哥伦比亚代表就程序问题发言。

苏亚雷斯先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):我谨回顾,我们曾通知秘书处,77 国集团加中国希望对这一议程项目暂不作决定,因为关于一项有关自然灾害和提供发展援助领域中的人道主义援助方面的国际合作的决议草案的磋商正在进行。我们希望在几天后提交这项决议草案,因此需要对这一项目暂不作决定,以便大会能够就其采取行动。因此,如果能够为此目的对这一项目暂不作决定,我们将不胜感谢。

代理主席(以英语发言):我现在请希望解释其对刚才通过的各项决议的立场的代表发言。

阿里先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):我国代表团要解释其对有关人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护的决议草案 A/64/L.33 的投票。我们参加了该决议获得一致通过之前的磋商。

我们希望在本次会议的记录中记录我们对本决议序言部分第 20 段的保留意见。我们支持本决议,但这并不意味着我们承认国际刑事法院。我国代表团要强调,有关法院的各项规定,部分涉及《罗马规约》。根据国际法的规定和准则,只有《规约》缔约国须遵守法院规则。

塔拉先生(巴基斯坦)(以英语发言):我要发言解释巴基斯坦对题为“人道主义人员的安全保障和对联合国人员的保护”的第 64/77 号决议的投票。我们曾通知秘书处,我们想要在表决前解释立场。但是,我

想由于弄错，我们未能这样做。因此，既然这个议程项目仍悬而未决。我们在它获得一致通过之后解释立场。

大约 9 年前，巴基斯坦政府在伊斯兰堡为联合国拨出一块足够大的土地。在我们同秘书处官员的讨论中，我们强调需要把目前分布在伊斯兰堡各处的联合国不同办事处集中到一个安全地点。

据我们的了解，联合国共同房地工作队尚未为此拨款。毋庸指出，安全考虑不应该从属于程序和财政考虑。

本决议的通过突出表明，各国政府和联合国本身都应该发挥积极作用，确保人道主义人员和联合国人员的安全保障和保护。我们谨正式表明，巴基斯坦政府正在这方面采取所有可能的措施，并希望联合国有关机构加快落实这一事项。

穆萨维先生 (伊拉克) (以阿拉伯语发言)：我国代表团高兴地代表阿拉伯集团，就大会刚刚通过的题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的决议(第 64/76 号决议)发言。该决议包含重要的人道主义目标，列举了世界各国人民为应对具有灾难性人道主义影响的自然灾害和复杂的人道主义危机所采取的积极措施。

我们要感谢该决议草案的调解人瑞典代表，为消除阿拉伯集团的关切所作的艰苦努力。我们也欢迎决议草案所反映的新的积极趋势。

但是，没有就阿拉伯集团强调的一个非常重要的议题——即允许向在外国占领的枷锁下遭受痛苦的人民提供人道主义援助。阿拉伯集团提出这项要求的目的是解决由于以色列对巴勒斯坦人民实行的不人道封锁，以及以色列占领当局在 2008 年底侵略之后对无自卫能力的巴勒斯坦人民实施的集体惩罚政策而造成的人道主义灾难以及各行各业人民生活条件严重恶化的问题。

我们将继续在所有联合国论坛提出这项要求。我们希望同所有会员国合作，特别是欧洲联盟国家，它

们一向捍卫尊重人权的重要性。我们各国代表团仅要求实现《宪章》的原则和宗旨。本组织必须肩负起责任，立即制止以色列这些粗暴违反国际法和 1949 年《日内瓦第四公约》各项原则的做法。他们蓄意阻挠向巴勒斯坦被占领土提供人道主义援助的做法，证实了我们一再表示的担忧，即在世界不同地区的人权问题上，某些人用了双重标准。

加利亚多·埃尔南德斯夫人 (萨尔瓦多) (以西班牙语发言)：关于第 64/74 号决议，我谨代表萨尔瓦多政府和人民感谢提案国和大会所有会员国确保其通过。

众所周知，中美洲区域近年来痛苦地遭受一系列自然灾害。这些自然灾害给我们造成了巨大困难，其负面影响与气候变化后果和金融和经济危机冲击一道，导致人们对我们实现“千年发展目标”的能力感到严重关切。

在这方面，我要补充指出，“艾达”飓风给萨尔瓦多造成的人类、经济、社会和文化后果加剧了最脆弱群体——特别是妇女、儿童和老人——的困难处境；我国总统毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳先生在评估这一自然现象的影响时强调了这一点。他的评估得到了在实地开展工作的联合国人道主义和发展实体的确认。国家当局和联合国实地工作队报告说，萨尔瓦多有 199 人死亡，约有 80 人下落不明。约有 52 个市受到影响，约有 7.5 万人需要人道主义援助。

我们深信，国际社会将继续提供宝贵支持，给予慷慨合作，帮助我们未来数月即将面临的复原和重建工作，配合我国政府争取实现灾区可持续发展的努力。

最后，我们要再次表示，我们感谢有关各国响应联合国的紧急呼吁，向我们提供声援和发展支持。我们请尚未这样做但希望这样做的会员国加入这项共同努力。

代理主席 (以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 70 分项目 (a) 和 (b) 和议程项目 71 的审议。

议程项目 43(续)

文化财产返还或归还原主国

决议草案(A/64/L.17/Rev.1)

代理主席(以英语发言): 成员们会记得, 大会在 11 月 16 日第四十七次全体会议上就议程项目 43 举行了辩论。

大会现在将对决议草案 A/64/L.17/Rev.1 采取行动。在对该决议草案采取行动之前, 我要宣布, 自决议草案 A/64/L.17/Rev.1 公布以来, 下列各国成为其共同提案国: 安哥拉、阿塞拜疆、保加利亚、喀麦隆、佛得角、刚果、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、格林纳达、匈牙利、科威特、阿拉伯利比亚民众国、密克罗尼西亚联邦、巴基斯坦、巴拉圭、大韩民国、萨摩亚、西班牙、苏丹、塔吉克斯坦、东帝汶、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南。

我是否可以认为大会希望通过决议草案 A/64/L.17/Rev.1?

决议草案 A/64/L.17/Rev.1 获得通过(第 64/78 号决议)。

代理主席(以英语发言): 我请希腊代表就刚通过的决议发言。

Yeroulanos 先生(希腊)(以英语发言): 这个伟大组织建立在以下这些独特和强有力的设想基础之上: 我们不应为任何原因给彼此造成痛苦; 在世界的任何地方, 任何儿童都不应当晚上饿着肚子上床睡觉; 知识和健康是权利而不是特权; 我们应当通过保持环境平衡来保持我们自身的平衡。作为人类, 我们都有这些想法, 因为我们对彼此的关心远多于我们对彼此的损害, 我们为彼此的特性欢欣远大于我们寻求消灭这种特性的倾向, 我们分享想法和知识的意识远强于我们独守这些想法和知识的意识。

为了达成共识, 本组织在高度尊重每一种文化带来了的独有特性的情况下开展对话——全球文化对

话。正是由于本组织的努力, 在新世纪刚开始的这个时候, 我们似乎坚定致力于使我们自己免于毁灭, 终于从全球角度处理全球问题, 并通过我们的对话与合作建立一个安全和远大于其各部分之和的更完整的世界。

当我们决定保护我们的有形或无形遗产时, 我们到达了本组织使命的顶点。我要祝贺并感谢教科文组织即将卸任的总干事松浦先生的良好服务, 并衷心祝愿新任总干事博科娃夫人取得丰硕和富有灵感的成就。我对他们致力于这项事业表示肯定。

遗产是我们特征的来源, 因而是我们全球对话的基础。为了建立一个大于其各部分总和的更美好和更完整的世界, 我们需要强有力的部分, 我们需要强有力的特征。尽管我们必须从全球角度处理我们的地方问题, 但如果我们不承认和不尊重我们各地的力量和独特性, 我们就不能够创造一个可持续的全球文化。共同进行平等对话, 我们能够丰富彼此的经历并共同确保后代有一个创造性的环境。

被战争、毁坏、偷盗或掠夺高的四分五裂的特征往往伤痕累累, 因而感到难以参加更大的对话。它们通常缺席, 而当它们真正参加对话时, 它们往往保护性有余, 创造性不足。因此, 在保护世界各国人民遗产方面, 本组织作出了保持特征的独特性、完整性、创造性和参与性的承诺。我们今天一致通过的决议证明了我们致力于共同完成这一事业。我要表示, 我国政府衷心感谢所有提案国和会员国的支持。

但遗产需要的不只是保护。遗产往往需要修复。修复是使某样东西复原, 使之再次完整的过程。在我们寻求修复特征的同一框架内, 我们还必须寻求修复遗产的重大象征, 尤其是当这些象征是我们的文化对话的组成部分时。如果一个象征独特到代表着若干文化的价值观的程度, 那它就成为一个旨在启发其所代表的价值观并使我们相互理解的全球象征。撕碎这个象征是不道德的。使其无法复原有违伦理。

在帕台农神庙里, 若干文化, 甚至整个世界都承认人本主义的象征。人本主义这一基本思想认为, 人

民若受到启发而力行自制，就是良民；他们若自由地思考，发表言论，运用自己的理智，以至于最终实现自治，就能够合作创造出不可思议的东西来。这些思想是联合国赖以建立的根本。帕台农神庙以人性为基础，是一个非常独特的象征，不仅对于我们已取得的成就，而且最终对于我们即将创造的成就，都是一座屹立的灯塔。

对于我们希腊人来说，帕台农神庙既是所有那一切，也是我们民族特性的一部分——这是我们遗产的根本部分。我们无比喜悦，神庙的若干部分已经被自愿归还或通过海德堡、巴勒莫和梵蒂冈博物馆的出借得以归还。我们期待着与其他博物馆合作，并找到归还帕台农神庙石雕的途径，这将丰富而非剥夺它们的精美收藏。

我们坚定地走在使我们的世界更美好的道路上。我们是通过在彼此身上发现独特之处而相互敬重和相互祝贺的方式这样做的。一座丰碑、一部杰作或一件艺术作品的完整性，应是一项与本组织所捍卫的任何权利同样神圣的权利，因为全球遗产象征的完整性如遗产本身一样重要。

代理主席 (以英语发言)：我现在请希望就刚通过的决议作解释立场发言的代表发言。

苏亚雷斯先生 (哥伦比亚) (以西班牙语发言)：哥伦比亚高度重视目前处理的问题，并且一如既往，成为重要的第 64/78 号决议的共同提案国。

哥伦比亚指出，它是在以下框架内解释决议第 5 段中所含的措辞的：根据国际法，每一个国家都有在不影响各国对其民族遗产权利的情况下就它将成为其缔约国的国际文书作出决定的主权权利。

我们要提请注意希腊代表团在协调该决议时所做的工作。

菲普斯女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：在与其他国家一道以协商一致方式通过第 64/78 号决议之后，美国要澄清自己的理解，即决议第 2 段中提到的各项建议是由教科文组织赞助的会议——包括在大

韩民国首尔举行的促使文化财产返还原主国或归还非法占有文化财产政府间委员会 2008 年特别会议一一的建议。第 2 段中提到的建议不包括另外举行的 2008 年非政府专家问题会议的建议；该会议也在首尔由大韩民国政府赞助举行。

代理主席 (以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。我是否可以认为大会希望结束对议程项目 43 的审议？

就这样决定。

议程项目 47 (续)

**2001-2010：在发展中国家特别是非洲减少疟疾十年
决议草案 (A/64/L. 28)**

代理主席 (以英语发言)：成员们会记得，大会在 2009 年 10 月 20 日和 21 日第二十二次至二十四次全体会议上就议程项目 47 与议程项目 63 及其分项目 (a) 和 (b) 联合举行了辩论。

我现在请坦桑尼亚联合共和国代表发言，介绍决议草案 A/64/L. 28。

卡法纳波夫人 (坦桑尼亚联合共和国) (以英语发言)：我荣幸地代表非洲集团介绍文件 A/64/L. 28 中所载的题为“2001-2010：在发展中国家特别是非洲减少疟疾十年”的决议草案。

疟疾是非洲面临的最大健康挑战之一。据估计，非洲人口 70% 生活在疟疾流行的地区。全球 200 万至 300 万因疟疾而死亡的人口约 95% 发生在非洲。疟疾还是非洲儿童的主要杀手；在所有五岁以下儿童的死亡中，24% 是由疟疾和与疟疾有关的疾病造成的。

疟疾是非洲一大经济负担，占一般病人就诊率的 30% 至 40%，医院、私人诊所和保健系统收治率的 10% 至 15%。疟疾占疟疾流行的非洲国家的保健开支高达 40%，非洲大陆每年为其耗费 120 亿美元。因此，通过死亡和损失的经济生产时间，以及公共资金和家庭收入，疟疾每年减缓经济增长高达 1.3%。因此，有人说，疟疾是一种贫穷疾病和造成贫穷的原因。

关于疟疾的统计数据令国际社会特别是令非洲感到关切。我们认识到，若有政治决心及相应的资源，教育民众认识疟疾问题，并提供适当的卫生保健服务，尤其是在疾病疫情严重的地区，可大幅度减少世界各地因疟疾造成的健康不良和死亡人数。然而，我们仍然听任每年近 100 万人死于疟疾，如能普遍应用现有手段，这些死亡是可以预防的。

今年的决议草案是在去年的第 63/234 号决议基础上更新而成的。草案虽然保留了去年的行文，但在技术上有所更新，并认可了新的事态发展。草案新内容包括，肯定非洲部分地区通过政治参与和执行可持续的国家疟疾控制方案，在扭转疟疾流行方面取得了进展；强调必须加强卫生系统，有效支持防治和消灭疟疾工作；并欣见于 2009 年 9 月 23 日发起“非洲领导人防治疟疾联盟”，为非洲疟疾防治工作提供最高层政治领导。

新内容还欢迎在南非举办国际足球联合会世界杯比赛之前发起“万众一心防治疟疾”宣传活动，号召各国足球明星和足球队、政府、非政府组织、基金会和公司携手防治疟疾；敦促国际社会、联合国和其他利益攸关者参与资助和执行《全球防治疟疾行动计划》；及呼吁扩大预防、控制和治疗疟疾行动，以实现国际上商定的防治疟疾目标。

2010 年将是“减少疟疾十年”的最后一年。为此，决议草案请秘书长向大会第六十五届会议提交一份报告，说明实现国际商定的 2010 年指标进展情况，并评估第一个“发展中国家特别是非洲减少疟疾十年”实施情况，包括就进一步行动提出建议。

这项决议草案的磋商过程公开、透明。我们感谢各国代表团以建设性姿态参加磋商，使我们能够达成共识。我们进一步感谢决议草案的所有提案国代表团，并请其他代表团也参加提案。

我们期待与往年一样，以协商一致方式通过这项决议草案。

代理主席（以英语发言）：在开始就决议草案 A/64/L. 28 采取行动前，我谨宣布，自草案提出以来，

下列国家已成为共同提案国：阿尔巴尼亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、法国、格林纳达、圭亚那、印度、牙买加、拉脱维亚、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛文尼亚、苏里南、泰国以及特立尼达和多巴哥。

我是否可以认为，大会决定通过决议草案 A/64/L. 28？

决议草案 A/64/L. 28 获得通过（第 64/79 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目 47 的审议？

就这样决定。

议程项目 49（续）

和平文化

决议草案（A/64/L. 5 和 A/64/L. 15/Rev. 1）

代理主席（以英语发言）：成员们可回顾，2009 年 11 月 9 日和 10 日，大会在其第四十一次和第四十二次全体会议上就项目 49 举行辩论，并在第四十二次全体会议就决议草案 A/64/L. 13 和 A/64 行动/L. 14 采取了行动。

大会现在首先将对题为“2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年”的决议草案 A/64/L. 5 采取行动。

在开始对该决议草案采取行动前，我谨宣布，自草案提出以来，下列国家已成为共同提案国：安提瓜和巴布达、博茨瓦纳、布基纳法索、乍得、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、肯尼亚、科威特、莱索托、马里、墨西哥、莫桑比克、尼日利亚、阿曼、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、苏里南、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦和乌干达。

我是否可以认为，大会决定通过决议草案 A/64/L.5？

决议草案 A/64/L.5 获得通过(第 64/80 号决议)。

代理主席(以英语发言)：大会现在将对题为“为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作”的决议草案 A/64/L.15/Rev.1 采取行动。

在开始对决议草案 A/64/L.15/Rev.1 采取行动前，我谨宣布，自草案提出以来，下列国家已成为共同提案国：阿尔巴尼亚、巴哈马、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、格林纳达、伊朗伊斯兰共和国、巴拿马、苏丹、多哥、乌拉圭和土耳其。

我是否可以认为，大会决定通过决议草案 A/64/L.15/Rev.1？

决议草案 A/64/L.15/Rev.1 获得通过(第 64/81 号决议)。

代理主席(以英语发言)：在请希望就刚才通过的两项决议解释立场的代表发言前，我谨提醒各代表团，解释投票或立场的发言以 10 分钟为限，应由各代表团在自己的座位上发言。

施吕特女士(瑞典)(以英语发言)：我谨代表欧洲联盟(欧盟)发言，谈题为“为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作”的第 64/81 号决议。

下列国家赞同这一发言：候选国克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国；稳定与结盟进程及潜在候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚；欧洲经济区成员、欧洲自由贸易联盟国挪威；以及乌克兰和摩尔多瓦共和国。

欧洲联盟谨感谢菲律宾和巴基斯坦代表团以建设性精神领导本决议协商过程。

今年，欧盟再次决定加入有关本决议的协商一致意见。但我们这样做对决议中某些内容持严重保留。欧盟相信，不同文化间对话，可为促进不同文化、宗教和其他特征的人们之间相互谅解做出重要贡献，可

加深了解，促进宽容，在地方、国家和国际等级改善不同背景者之间的总体关系。

但欧盟日益严重地关切寻求以宗教和宗教价值作为联合国工作之基石的倡议。宗教间对话只是文化间对话多重内容中的一个方面。宗教间对话，包括宗教内对话，应在个人和宗教组织与宗教领导人之间进行，而不是在国家或宗教之间进行。

宗教或信仰永远不应成为对话行为方。联合国系统及其会员国可能发挥便利作用，为开展对话营造必要条件，但不应组织对话或认可对话结果。因此，不能在联合国框架内将宗教制度化。在这方面，我们对决议第 9 段和第 12 段措辞表示关切，并坚持不能把这两段解读为授权国家可影响个人与其信仰或信念关系。

对话若要成功，参加对话的各方必须准备面对不同的意见，甚至批评。承认各方有权表达意见和接受不同意见，也是对话必不可少的要素。欧盟也相信，真正而富有成效的对话不能由政府当局指导，而必须以自由和自发参加为基础，通过公开辩论表达各种不同意见。

欧盟进一步担心，完全根据个人的宗教或信仰将其归类。宗教或信仰确实可能是一个人多重特征的一部分，但在整个全球对话过程必须体现个人特征的多样性。欧盟对这一倡议的提案国不愿把真正对话的所有这些基本要素写入案文感到遗憾，只能在理解其中有此暗示的前提下加入协商一致意见。

令欧盟进一步失望的是，决议再次提到可能宣布一个“联合国宗教和文化间对话十年”。秘书长关于宗教间和文化间的对话、了解与合作的报告(A/64/325)表明，来自会员国的回应显示，对这项倡议缺乏广泛一致的支持。如上所述，欧盟怀疑联合国是否应在宗教间对话领域发挥作用。而且，欧盟认为这样一个十年不会对真正对话作出重要贡献。欧盟原则上反对大量增设新的国际日、国际年或国际十年，因为在许多情况下这样做效果不大。我们认为，更重要的是执行现有各项具体倡议，以产生实际成效。

最后我重申，欧盟高度重视促进文化间对话，特别是教科文组织所开展的工作，教科文组织是联合国促进文化间对话及加强对话与相互谅解的其他倡议，如不同文明联盟的领头机构。

菲普斯女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：刚才通过的决议与往年一样，包含许多有价值的内容。决议促进不同文化和宗教背景的人们之间相互尊重，确认相互理解和对话是实现真正和持久和平的关键。我们高兴加入关于第 64/81 号决议的协商一致意见，我们要感谢决议的两个主要提案国——菲律宾和巴基斯坦代表团在非正式协商过程中所体现的灵活性。

美国致力于建立一个更加和平的世界，鼓励不同宗教和文化社群人士参与切实行动，如宗教间仪式，帮助促进尊重，鼓励和解。我们继续致力于扩大促进不同宗教团体和解的方案，并与其他国家政府和世界各地民间社会行动者及其伙伴合作，在所有宗教和信仰的人们之间缔结新的纽带。此外，我们承认，信仰信仰具有强大的动员力，信仰领袖可发挥缓解全球最紧迫挑战的重要作用。我们认为，信仰间努力可成为防止不容忍和仇恨的最佳手段。

在促进多样性和对话的努力中，我们以《世界人权宣言》为指导，《宣言》第十九条明确指出，

“人人有权享有主张和发表意见的自由；此项权利包括持有主张而不受干涉的自由，和通过任何媒介和不论国界寻求、接受和传递消息和思想的自由。”

为此目的，我们认为，限制和平表达意见或信念，不能建立尊重和容忍。美国毫不含糊地认为，宗教和言论自由正是克服不容忍现象的良药。基于这些原因，决不能把我们刚才通过的决议解读为限制和平表达意见或信仰。美国坚信人人有自由与和平地思考和表达的权利。

不能滥用联合国决议，如今天这项决议，为监禁、拷打甚至处死表达不同政见或批评当权政府者行为辩护。社会成员必须能够公开交换意见，不担心受到

报复，否则无法形成相互和平共处所需的理解和信任。

艾哈迈德先生 (孟加拉国) (以英语发言)：我国代表团感谢所有会员国再次以协商一致的方式通过关于“2001-2010 年世界儿童和平非暴力文化国际十年”的第 64/80 号决议。我们特别感谢该决议今年的 118 个提案国和过去九年的所有提案国。我们感谢教科文组织成功执行《和平文化行动纲领》(第 53/243 号决议)。今天这项决议的通过，证明各国集体决心创造一个没有暴力的世界，特别是为了我们的未来——世界儿童这样做。

代理主席 (以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 49 的审议。

议程项目 115

联合国全球反恐战略

决议草案 (A/64/L. 27)

代理主席 (以英语发言)：我现在请阿根廷代表发言介绍决议草案 A/64/L. 27。

阿圭略先生 (阿根廷) (以西班牙语发言)：我谨代表由奥地利、布基纳法索、克罗地亚、巴基斯坦和阿根廷共和国组成的一个区域间国家集团介绍题为“反恐执行工作队的机构化”的决议草案 A/64/L. 27。

在许多会员国，恐怖主义行为不但没有减少，反而继续增加。这些残暴野蛮的行径威胁着国际和平与安全，每天导致无数平民遭殃。这种行径践踏人类尊严，与和平与文明共处背道而驰。恐怖主义行为也阻止在我们社会中充分行使人权和实现可持续发展。联合国人员不幸也成为这种祸害的打击目标。

因此，我们利用多边体制可提供的一切合法性、团结和力量打击恐怖主义的努力不能动摇，而大会于 2006 年通过的《联合国全球反恐战略》(第 60/288 号决议)则是指导这方面行动的中心框架。《战略》是大会通过协商一致达成的一项基本协议，我们必须继续

共同努力切实执行。我们必须加大各国和联合国反恐执行工作队综合执行《战略》规定四大支柱的力度。

一个由各区域国家组成的国家集团提出这项决议草案，是工作队机构化的政治和法律进程中的一个自然步骤，该工作队的中心作用是确保联合国系统反恐努力协调一致。

决议草案吁请秘书长建立一个有效、适当、合理的架构，切实执行《战略》和第 62/272 号决议规定。众所周知，工作队现有工作人员和资源安排属于暂时性质的，通过预算外资源维持。决议草案简明扼要地直接建议，使工作队机构化，通过联合国经常预算为工作队长期提供必要资源，使之完全独立于少数自愿捐助者。为了实现联合国系统反恐努力长期有效的协调和一致性，这一框架至关重要。

目的是要使工作队成为一种催化剂，提供领导作用和明显的“增值”作用，确保各国执行《战略》工作的协调和一致性，并与各国际组织及其与《战略》

相关方案互动。这样做的目的还在于避免混乱和与系统内其他技术机构和实体工作发生重叠。

过去几个星期，我们这一国家集团同各区域的会员国进行了非正式磋商。我们希望在今后几天内，按照大会程序，在第五委员会和行政和预算问题咨询委员会辩论中继续这方面的讨论。

2006 年以协商一致通过《战略》，对本组织而言是一个具有里程碑意义的重要事件。当年大会主席指出，《战略》代表着一项共同承诺，即我们联合国将迎头痛击恐怖主义。我们完全相信，通过这项决议草案，我们将朝着实现这一崇高而重要的目标迈出坚实的一步。

代理主席（以英语发言）：我们已听取本次会议最后一位发言者的发言。我们将在 12 月 11 日星期五上午听取其余发言者发言，并就该决议草案采取行动。

下午 6 时 05 分散会。